



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Zetzwil und die Region

01/2023





**PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL**

Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch

erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
info@erismannag.ch



Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65
info@erismannag.ch



Gemeinde
Zetzwil

Gemeindeverwaltung Zetzwil

Hauptstrasse 9
5732 Zetzwil
Telefon: 062 767 20 20
Telefax: 062 767 20 29
E-Mail: gemeinde@zetzwil.ch
Web: www.zetzwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 bis 16.00
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	08.00 – 14.00	durchgehend

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr
7. und 28. Februar

Häckseldienst
3. März

Gemeindeversammlungen
25. Mai
9. November

Feiertage
Karfreitag, 7. April
Ostermontag, 10. April

**15 000 Paar
SCHUHE**
für die ganze Familie
100% QUALITÄT

**6000
PAAR
1/2
PREIS**

**Riesige
AUSWAHL,
unschlagbare
PREISE!**

**%%
WINTER
SALE
JETZT
PROFITIEREN**

Aarauerstrasse 42 · 5734 Reinach
Telefon 062 771 72 69

schuhSUPERmarkt
Gut beraten! Clever gekauft!

**Ihr Partner für
Immobilienverkauf
in Zetzwil**



CHS
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeinderat



Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner von Zetzbu

Ich hoffe, Sie sind gut und gesund ins neue Jahr gestartet. Dieses möchte ich aber nicht beginnen, ohne die wunderschöne Krippe in unserem Kirchlein zu verdanken, deren liebevoll gestalteten Figuren die Weihnachtsgeschichte erzählen. Das «kleine» Kunstwerk verdanken wir unserer Kirchenfee Rosmarie Hirt, welche der Krippe Jahr für Jahr einige Figuren hinzufügt.

Was das neue Jahr für uns bereit hält, steht noch in den Sternen. Insbesondere die letzten drei Jahre haben uns krisenresistenter gemacht. Trotz grosser Zuversicht, dass es schon gut kommen wird, stelle ich mich zumindest mental auf weitere Ereignisse ein, welche einiges von uns abverlangen könnten. Damit meine ich weniger solche, die Zetzwil betreffen, sondern welche wir als Gesellschaft zu bewältigen haben.

Seit ich im Amt bin, stelle ich fest, dass die Bereitschaft zur Zusammenarbeit im Tal ausbaufähig wäre. Insbesondere beim Kauf und Unterhalt von kostspieliger Informatik (Hard- wie Software)

könnte Geld gespart werden. Leider ist man dazu noch nicht oder zu wenig bereit.

Schon in wenigen Wochen werden wir das Projekt «Anschluss Abwasserverband Oberes Wynental» mit der Abtretung des Pumpwerkes abschliessen können. Dieses geht in den Besitz des AOW über. Bereits seit 2019 pumpen wir unser Abwasser nach Reinach, wo es geklärt und anschliessend in sehr guter Qualität Zetzwil Richtung Aarau passiert. Was hier so einfach tönt, hat insbesondere von Gemeinderat Thomas Haller einiges abverlangt!

Gespannt bin ich auf die finanziellen Auswirkungen der Teuerung auf die Sanierung der Schul- und Eggstrasse. Obwohl keine nennenswerten Probleme aufgetreten sind, würden mich markant höhere Kosten nicht wundern.

Geschrieben habe ich diese Zeilen an Weihnachten. Mit grosser Zuversicht blicke ich auf das nächste Jahr und freue mich auf den Neujahrssapéro, der inzwischen auch schon wieder zur Vergangenheit gehört.

Herzlichst
Daniel Heggli

Gemeindenachrichten

Baugesuche

Bauherrschaft: **Jonas & Corina Günter**, Altweg 726, 5732 Zetzwil. Grundeigentümer: Jonas Günter, Altweg 726, 5732 Zetzwil. Projektverfasser: Matter Architekten AG, Bahnhofstrasse 13a, 6285 Hitzkirch. Bauobjekt: Montage Klimaanlage (Splitanlage) und Glastrennwand beim bestehenden Balkon. Bauplatz: Zetzwil, Altweg 726, Parzelle Nr. 1712, Gebäude Nr. 726. Zone: Wohnzone 2 (W2). Bauherrschaft: **Roger und Jeanette Sigrist**, Libellenstrasse 584, 5732 Zetzwil. Grundeigentümer: Roger und Jeanette Sigrist, Libellenstrasse 584, 5732 Zetzwil. Bauobjekt: Anbau zusätzliche Wohnräume an bestehendes Einfamilienhaus und Aufhebung des Luftschuttkellers. Bauplatz: Libellenstrasse 584, Parzelle Nr. 1630, Gebäude Nr. 584. Zone: Wohnzone 2 (W2). Öffentliche Auflage: 23. Dezember 2022 bis 31. Januar 2023. Einwendungen: Während der Auflagefrist schriftlich an den Gemeinderat. Einwendungen müssen einen Antrag und eine Begründung enthalten.

Sirenentest 2023

Am Mittwochnachmittag, 1. Februar 2023, findet von 13.30 bis 14.00 Uhr in der ganzen Schweiz – also auch in unserer Gemeinde – die jährliche Kontrolle der Alarmsirenen statt. Dabei sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen. Bei der Sirenenkontrolle wird die Funktionstüchtigkeit der stationären und mobilen Sirenen getestet, mit denen die Einwohner bei Katastrophen- und Notlagen oder im Falle eines bewaffneten Konfliktes alarmiert werden. Ausgelöst wird

das Zeichen «Allgemeiner Alarm»: Ein regelmässig auf- und absteigender Heulton von einer Minute Dauer.

Wenn das Zeichen «Allgemeiner Alarm» jedoch ausserhalb des angekündigten Sirenentests ertönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, Radio zu hören, die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn zu informieren.

Hinweise und Verhaltensregeln finden Sie auf Seite 680 und 681 im Teletext sowie im Internet unter <http://www.sirenentest.ch>

Der Sirenentest dient neben der technischen Funktionskontrolle der Sireneninfrastruktur auch der Information und Sensibilisierung der Bevölkerung bezüglich Verhalten bei einem Sirenenalarm.

Weitere wichtige Informationen

Informieren Sie sich auch über ALERTSWISS und laden Sie die App auf Ihr Smartphone. www.alert.swiss

NOTFALLTREFFPUNKTE (NTP)

In jeder Aargauer Gemeinde sind Notfalltreffpunkte vorhanden, an denen Sie z.B. bei einem länger andauernden Ausfall von Strom und Telefonie, aber auch Evakuierungen, Unterstützung erhalten können. Unter www.notfalltreffpunkt.ch können Sie sich über die Lage der Notfalltreffpunkte informieren. In Zetzwil befindet sich der Notfalltreffpunkt beim Gemeindehaus.

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Gemeindeversammlungen 2023

Donnerstag, 25. Mai

Donnerstag, 09. November

Abstimmungen

18. Juni 2023

22. Oktober 2023 (Nationalrats- und Ständeratswahlen)

26. November 2023

Grüngutabfuhr im neuen Jahr

Die Grüngutabfuhr in diesem Jahr wird jeweils am Dienstag gemäss Daten im Abfallkalender 2023 durchgeführt. Die Grüngut-Jahresvignetten können

beim Volg und bei der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Korrektur Abfallkalender 2023

Beim Abfallkalender 2023, welcher im Dorfheftli Dezember 2022 erschienen ist, haben sich noch Fehler eingeschlichen. Es wurden leider vergessen, drei Kehrriechtabfuhren blau einzufärben. Dies betrifft folgende Daten:

Montag, 01. Mai 2023

Montag, 05. Juni 2023 anstatt Dienstag,

06. Juni 2023

Montag, 31. Juli 2023

Die Kehrriechtabfuhren finden selbstverständlich auch an diesen drei Tagen statt. Wir bitten Sie, dies auf Ihrem Abfallkalender zu ergänzen resp. zu korrigieren. Den Abfallkalender 2023 finden Sie auch unter www.zetzwil.ch.

PET-Sammelstelle beim Entsorgungsplatz

Beim Entsorgungsplatz können auch PET-Flaschen entsorgt werden.

Holzbestellungen 2023

Das Bestellformular für Holzbestellungen für das Jahr 2023 kann auf der Homepage www.zetzwil.ch heruntergeladen oder bei der Abteilung Finan-

zen, Telefon 062 767 20 21 / finanzen@zetzwil.ch verlangt werden. Die Holzbestellungen sind bis zum 31. Januar 2023 der Abteilung Finanzen einzureichen.

Mütter- und Väterberatung

Die Beratungen der Mütter- und Väterberatung finden auf Voranmeldung jeweils am 2. Mittwoch des Monats von 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr im Gemeindehaus Zetzwil statt.

Winterdienst

Fahrzeuge, die auf öffentlichen Strassen und Plätzen parkiert werden, stören die Winterdienst-

AKTUELL



Jägermeister
35% Vol. 70cl

18.95



Braulio
Amaro Alpino
21% Vol. 70cl

19.90



Absolut
Vodka
40% Vol. 70cl

19.90



Raasay
Hebridean Gin
46% Vol. 70cl

44.90

RIO
besser trinken

AKTIONEN



Vitamin Well
Awake
50cl Pet

1.75
statt 2.10



Fonte Guizza
Naturale / Frizzante
6 x 1.5Liter Pet

3.-
statt 3.60



über 34% günstiger

Coca-Cola
Original / Zero / Light
6 x 1.5Liter Pet

8.70
statt 13.20



Calanda Radler
Zitrone 0.0%
Alkoholfrei
6 x 33cl Dosen

6.90
statt 9.-



Feldschlösschen
Alkoholfrei Lager
6 x 50cl Dosen

8.70
statt 11.10



Appenzeller
Quöllfrisch hell
10 x 33cl Flaschen

9.-
statt 11.50



½ Preis

Swiss Beer
Collection
24 x 50cl Dosen

20.40
statt 40.80



über 43% günstiger

Frankreich
JP. Chenet
Cabernet-Syrah
VdP d'Oc
75cl

3.95
statt 6.95



Italien
Baroncelli
Primitivo Salento
75cl

5.90
statt 7.20



Schweiz
Fendant
Roche Vineuse,
Cave St. Pierre
75cl

7.95
statt 10.20



Spanien
Demuerte
Gold, Yecla
75cl

17.95
statt 23.20

HIT-ANGEBOT



über 45% günstiger

Spanien
El Bravo
Verdejo-Sauvignon Blanc /
Tempranillo en barrica
75cl

7.95
statt 14.90



Top Preis

Italien
Insoglio
del cinghiale, Toscana
75cl

19.75
statt 23.50

Weitere Angebote auf rio-getraenke.ch

Angebote gültig vom 04.01 bis 17.01.2023 | Kein Spirituoserverkauf an unter 18-jährige.
Die Spirituosenerbote sind unabhängig von der Gültigkeitsdauer dieses Inserates.

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

beiten. Sie können durch Schneepflüge oder andere Winterdienstgeräte beschädigt werden. Die FahrzeuglenkerInnen werden deshalb ersucht, ihre Motorfahrzeuge vor einer bevorstehenden Schneeräumung rechtzeitig auf privaten Grund und Boden zu stellen.

Herzlichen Glückwunsch

Bertschi Erika – unsere älteste Einwohnerin – durfte am 12. Dezember 2022 im Alterszentrum Mittleres Wynental, Oberkulm ihren 97. Geburtstag feiern.

Wir wünschen der Jubilarin nachträglich nochmals beste Gesundheit und alles Gute.

Mithilfe beim Erkennen und Bekämpfen der Asiatischen Hornisse

Die Asiatische Hornisse verbreitet sich seit 2005 invasiv über Südfrankreich in die angrenzenden Nachbarländer. Im Jahr 2017 wurden im Kanton Jura die ersten Exemplare der Asiatischen Hornisse gesichtet. Bis ins Jahr 2022 kam es zu mehreren Funden in der Schweiz. Der nationale Bienengesundheitsdienst bestätigte im November 2022 drei Insektenfunde als Asiatische Hornisse. Je ein Exemplar ist in Aarburg, in Möhlin und in Widen entdeckt worden. Es ist davon auszugehen, dass sich die Asiatische Hornisse in Europa und auch der Nordwestschweiz weiter ausbreiten wird.

Bienen gehören zur bevorzugten Beute der Asiatischen Hornisse. Durch ihr Auftreten kann es zur Schwächung oder sogar zum Ausfall von Bienenvölkern kommen. Von der Asiatischen Hornisse

geht für den Menschen keine höhere Gefahr aus als von einheimischen Hornissen oder Wespen.



Vornest im Frühling.



Nest in Baumkrone.

Um die Ausbreitung der Asiatischen Hornisse zu verhindern, ist eine möglichst frühe Erkennung einer Ansiedlung wichtig. Dabei sind die Behörden auf Meldungen von Personen angewiesen, die sich viel im offenen Gelände und im Wald aufhalten. In den Wintermonaten sind die Nester dank der laublosen Baumkronen gut erkennbar. Melden Sie bitte verdächtige Nester und Insekten an die Hotline des Bienengesundheitsdienstes 0800 274 274 oder an info@apiservice.ch. Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

Veranstaltungen

Januar

Do.	12.		Monatsübung, Schulhaus Gontenschwil	Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Fr.	13.	19.30	GV, Gasthof Bären	MR Zetzwil
Do.	19.	19.30	GV, Gasthof Bären	Landfrauen
Do.	26.	14.00	Vortrag «die Amisch»	Ref. Kirchgemeinde Kirchgemeindehaus Gontenschwil

Februar

Fr.	10.		Generalversammlung	SG Zetzwil
Do.	16.		Generalversammlung	Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Mi.	22.	13.30	Bezirkstagung im Gemeindesaal	Landfrauen
Do.	23.	14.00	Vortrag «Südtirol», Kirchgemeindehaus Gontenschwil	Ref. Kirchgemeinde
Fr.	24.		GV, Gasthof Bären	FTV Zetzwil



HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN
Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH

UNSERE STÄRKEN

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungsanierungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau



Alzbachstrasse 17
5734 Reinach
Telefon 062 771 88 70
Mobile 079 434 29 29
www.amrein-reinigungen.ch
info@amrein-reinigungen.ch

Allgemeine Reinigungsarbeiten für:

Neubauten, Umbauten,
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,
Industrie und Gastronomie

Wir empfehlen uns auch für:

Haus- und Wohnungsräumungen

Vereine

Alle Zetzwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

After Sun Zetzbu

Der Verein setzt sich zum Ziel jährlich eine öffentliche Veranstaltung in Zetzwil durchzuführen. Infos: Zanatta Luca, Terrassenweg 566, info@after-sun.ch, www.after-sun.ch

BMX-Club Zetzwil

Infos: Kasper Patrick, Libellenstrasse 632, 079 407 65 46, www.bmxzetzwil.ch

Club 80

Infos: Kiener Andreas, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36

Club Extrem

Infos: Haller Thomas, Veilchenweg 607, 062 773 31 55

Damenturnverein STV

Training: Mo., 20 – 22 Uhr. Infos: Blöchlinger Jana, Postfach 5, 079 627 29 25, www.stv-zetzwil.ch

Elternverein Zetzwil

Wir setzen uns ein für die Anliegen der Familien in Zetzwil und organisieren Anlässe für Gross und Klein. Infos: elternverein.zetzwil@mail.ch».

Frauenturnverein STV

Trainingszeiten: Mi., Frauen 50+, 18.30 – 20.00 Uhr, Frauen 35+, 20.00 – 21.45 Uhr. Es ist keine Voranmeldung notwendig. Infos: Gloor Simone, Sonnenrainstrasse 617, 062 773 16 20, www.stv-zetzwil.ch

Guggenmusig Moräneschränzer

Infos: Zubler Mirjam, Rosenweg 4, 5727 Oberkulm, 079 752 43 40, mirjamzubler@gmail.com

Landfrauenverein

Infos: Haller Franziska, Tüelenstrasse 84, 062 558 92 68

Männerriege STV

Trainingszeiten: Do., ab 19.30 Uhr. Infos: Kiener Andreas, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36, www.stv-zetzwil.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr. 8.00 – 10.00 Uhr 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Musikgesellschaft

Infos: Tonkovic-Götti Stefan, Oberer Hobackerweg 421, 062 773 25 56, www.mg-zetzwil.ch

Natur- und Vogelschutzverein

Jedermann ist bei unseren Anlässen herzlich willkommen! Das Jahresprogramm ist in den öffentlichen Anschlagkästen und bei der Wuhrhütte ausgehängt. Infos: Haller Florian, Tüelenstrasse 84, 062 558 92 68, nvz.jimdosite.com

Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau

Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do. von 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Hunziker Monika, 062 771 95 84

Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie

eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.underwerch.ch

Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil

Infos: Hunziker Denise, Dörfli 248, 5733 Leimbach, info@samariterverein-gontenschwil-zetzwil.ch, 079 455 58 00

Schützengesellschaft

Infos: Birrwilerstrasse 114, sg.zetzwil@gmx.ch, www.sg-zetzwil.jimdofree.com

Seniorenturnen Pro Senectute

Mi., 14 – 15 Uhr für Frauen und Männer ab 60 Jahren. Leitung: Schwander Beatrice, 062 771 35 06

Spitex Mittleres Wynental

5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindefrankenkasse, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst: 062 768 82 30

Sportschützen Zetzwil Kleinkaliber

Vermietungen und Kontakt Grünauschützenstube: Fretz Marcel, Libellenstrasse 492, 062 773 18 64 ab 19 Uhr, 079 355 08 39, marcel.fretz@gmail.com

Turnverein STV

Trainingszeiten: Di. und Fr., 20.15 – 22.00 Uhr. Infos: Geissler Andreas, 079 732 32 62, andreas.geissler@gmx.ch, www.stv-zetzwil.ch



Gemütlich feiern im heimeligen ersten Schulhäuschen in Gontenschwil

Das Kleinod bietet Plätze für bis zu 28 Personen.

Auskünfte zur Vermietung erteilt Annelies Forrer unter 079 781 93 10 oder anneliesforrer@bluewin.ch

Weitere Informationen: www.schueli.ch

Forstbetrieb Gontenschwil-Leutwil-Zetzwil**Abteilung Finanzen 5732 Zetzwil**

E-Mail finanzen@zetzwil.ch
 Telefon 062 767 20 21
 Natel Förster 079 332 77 08

Holzbestellung 2023

Wir bitten Sie, bei Bedarf die untere Hälfte dieses Blattes auszufüllen und dieses bis am

31. Januar 2023

der Abteilung Finanzen, 5732 Zetzwil (finanzen@zetzwil.ch) zuzustellen.

Ab Waldweg bieten wir Brennholz wie folgt an:

Laubholz	1 m Spälten	CHF 100.00 bis 105.00/Ster
Nadelholz	1 m Spälten	CHF 95.00/Ster

Preise exkl. Mehrwertsteuer

Bei Bestellungen ab 8 Ster ist auch Rundholz in Längen von 4 - 6 m erhältlich. Die **Preisreduktion** pro Ster beträgt CHF 35.00.

Freundliche Grüsse
 Forstbetrieb und Abteilung Finanzen

-----bitte hier abtrennen-----

Bestellung

Der/die Unterzeichnete bestellt zur Zuteilung im **Frühjahr 2023**

.....	Ster Laubholz	gewünschte Länge: (bitte mit X bezeichnen)
		<input type="checkbox"/> 1 m <input type="checkbox"/> 4 m - 6 m
.....	Ster Nadelholz	<input type="checkbox"/> 1 m <input type="checkbox"/> 4 m - 6 m

Bemerkungen:

.....

Adresse:

.....

Unterschrift:

.....

**vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd**

Mo. um 14 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, 5734 Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos und Anmeldung bei Schwander Beatrice, 062 771 35 06

Verein Handel Gewerbe Industrie Gontenschwil/Zetzwil

Infos: Haller Peter, Schwarzenberg 340, 5728 Gon-

Vereine – Fortsetzung

tenschwil, 078 609 44 67, hgigz@hgigz.ch, www.hgigz.ch

Walking Zetzwil

Infos: Hofmann Ruth, Sandhübelstrasse 376, 062 773 24 38

Kirchgemeinden**Römisch-katholisches Pfarramt Unterkulm**

Gottesdienste am Wochenende, 14-tägig abwechselnd: Sa., 19 Uhr; So., 10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz; Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst; jeden 2. Do. im Monat, 19 Uhr, Andacht

Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.kirche-gz.ch

Sonstige Kirchgemeinden

Evangelische Gemeinde Wynental: Gottesdienst (mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aarauerstrasse 42, Reinach). Infos: www.egwynental.ch

Heilsarmee aargauSüd: Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch.

Lenzchile, Chrischona Reinach: Gottesdienst (mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Reinach). Infos zu unseren Aktivitäten: www.lenzchile.ch.

Freie Christengemeinde Oberkulm: Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: www.fcg-oberkulm.ch.

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Mittwoch (Sommerzeit) 16.00 bis 18.00 Uhr
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch (Winterzeit) 15.00 bis 17.00 Uhr

Altglas

Nach Farben getrennt, gereinigt, ohne Korken, Plastikteile und Metalldeckel. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altkleidersammlungen

Für die Altkleidersammlung befindet sich beim Bahnhof und bei der Liegenschaft Hauptstrasse 403 ein Sammelcontainer.

Altmetall

Plastik und Holzteile sind vom Altmetall zu trennen. Weissblech/Alufolien: Büchsen gewaschen, ohne Papieretiketten und zusammengedrückt anliefern. Bitte keine beschichteten Kunststoffe und Papiere. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altöl

Motorenöl und Speiseöl in dafür separat vorgesehenen Fässern. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altpapier

Das Altpapier ist in die entsprechende Mulde zu deponieren. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Bauschutt

Kleinere Mengen, kein Aushub/Humus, keine Sonderabfälle. 1. Klasse: Wiederverwertbare Steine, Mauerbruch, Sand, Ziegel usw. 3. Klasse: Wischmaterial, Aufräumete, Asche, Fensterglas, Gips, usw. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Elektro-/Kühlgeräte und Batterien

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies Reinach

Grüngutabfahren

Die Grüngutabfahren finden jeweils dienstags ab 7.00 Uhr statt (**Ausnahmen: 12. April, 31. Mai: 7., 28. Februar, 14., 28. März, 18. April, 2., 16. Mai, 13., 27. Juni, 11., 25. Juli, 8., 22. August, 5., 19. September, 3., 17., 31. Oktober, 14., 28. November, 12. Dezember**). Die kompostierbaren Abfälle sind in offiziell zugelassenen Containern bereitzustellen. Die Grüngut-Jahresvignetten können **ab Montag, 5. Dezember 2022**, gegen eine Gebühr von CHF 100.00 (140-Liter-Container) und CHF 160.00 (240-Liter-Container) beim Volg oder bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Häckseldienst

Jeweils freitags: **3. März, 14. April, 29. September, 10. November**. Anmeldung: Telefon 062 767 20 20 jeweils bis am Mittwoch um 16.00 Uhr. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es kann im eigenen Garten kompostiert oder als Abdeckmaterial verwendet werden. Das Material ist am Morgen ab 08.00 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse bzw. bei der Hauszufahrt zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitt, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Diese Dienstleistung ist grundsätzlich kostenlos. Bei grö-

seren Mengen ab einer Einsatzdauer von mehr als 10 Minuten werden die Aufwendungen verrechnet.

Karton

Nur sauberen Karton ohne Schnüre, nicht beschichtet oder plastifiziert (keine Milchtüten, Waschmitteltrommeln und dergleichen). Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Kehrichtabfuhr

Abfuhr montags ab 7.00 Uhr. Ausnahmen: **4. Januar, 11. April, 30. Mai, 27. Dezember**. Die Gebührenmarken 17 Liter Inhalt (blau), 35 Liter Inhalt (grün), 60 Liter Inhalt (gelb), 110 Liter Inhalt / Sperrgut (rot), können auf der Gemeindeverwaltung und im Volg bogenweise à 10 Stück bezogen werden. Im Volg sind zudem auch einzelne Gebührenmarken erhältlich.

Kosten:

17-Liter-Gebührenmarken	
blau, 10 Stk.	CHF 6.50
35-Liter-Gebührenmarken	
grün, 10 Stk.	CHF 12.50
60-Liter-Gebührenmarken	

gelb, 10 Stk.	CHF 22.50
110-Liter-Gebührenmarken	
rot, 10 Stk.	CHF 35.00
Containerplombe (Cont. bis 800 Liter)	CHF 30.00

Nespressokapseln

In dem dafür vorgesehenen Behälter entsorgen. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Sonderabfälle

Sonderabfälle wie Medikamente, Spritzmittel, Säuren, Farben, Quecksilber, Thermometer, Lösungsmittel usw. Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften oder Abgabe bei Drogerien oder Apotheken.

Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

gerüstet für die Zukunft®

PAMO

5732 Zetzwil Tel. 062 773 26 26 www.pamo.ch

6052 Hergiswil 6340 Baar 7503 Samedan 8820 Wädenswil 6501 Bellinzona

GERÜSTE



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
Telefon 062 772 06 06

argovia philharmonic
Neujahrskonzert
Freitag, 6. Januar | 20.00 Uhr



Tobias Heinemann
Journey
Samstag, 14. Januar | 20.00 Uhr



Bliss
Acapulco
Freitag, 17. Februar | 20.00 Uhr



Arno Camenisch
Die Welt
Sonntag, 26. Februar | 11.00 Uhr



Sven Ivanić
Stilbruch
Donnerstag, 9. März | 20.00 Uhr



Mit freundlicher
Unterstützung von:

ews
LocalPower

Hotel & Restaurant
zum **Schneggen**

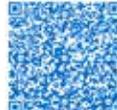


acanta.
FREIHAND • IMMOBILIEN

Attraktives Wohn- und Geschäftshaus zu verkaufen

Hauptstrasse 55, 5734 Reinach AG

- Zwei Ladenlokale und vier Wohnungen
- Im Herzen von Reinach
- Voll vermietet
- Kein Sanierungsbedarf
- Bruttorendite: 5.84 Prozent



Erfahren Sie hier mehr
www.acanta-ag.ch

Wir kämpfen für Ihr Fahrzeug!



EVENT GARAGE GMBH
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

T. +41 62 773 22 18
info@event-garage-zetzwil.ch

1. PARTNERFIRMA VON DE GARAGE CRAF AG

GOODYEAR

DUNLOP

FULDA
REINHAAR WAGEN-REPARATUR

Sava

Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

Orgel rockt



Freitag, 13. Januar 2023, 19.30 Uhr in der Kirche Gontenschwil

Ein mitreissendes Musikerlebnis, das unter die Haut geht. Seit zwölf Jahren spielt der Öhringer Organist und Chorleiter Patrick Gläser in Schweden, den Niederlanden, Deutschland, Österreich und in der Schweiz Rockklassiker von Queen bis Pink Floyd, Poptitel von Abba bis Camila Cabello sowie weltbekannte Filmmusik. Nach 400 Konzerten und 85000 Zuhörern kommt er nun mit seinem neuen Programm «Tour 6» zu uns. Eintritt auf Spendenbasis.



GenerationPlus, Donnerstag, 26. Januar 2023,
14.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Gontenschwil

Die Amisch – Geheimnis einfachen Lebens. Vortrag mit Jürgen und Margrith Pumplün.

Die Amisch sind Nachfahren der Wiedertäufer der Schweiz. Ausgehend von der Reformation kamen sie in Konflikt mit der Bewegung Zwinglis. Es ging ihnen um ein Leben im Sinne des urchristlichen Gedankens. Verfolgung und Auswanderung nach Amerika war die Folge davon. Ein kleiner Teil des Vortrags widmet sich der Quilting-Kunst der Amischen Frauen mit einer kleinen Ausstellung.

Kontakt

Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

Pfarrer Heinz Brauchart, Tel. 079 757 33 38

Elsbeth Haefeli, Tel. 062 773 21 72

Kirchrain 171, Postfach 5, 5728 Gontenschwil

www.kirche-gz.ch

Beten heisst still sein und warten
bis der Betende Gott hört.

Sören Kierkegaard

Ausbildung im Alterszentrum Mittleres Wynental: Ganzheitliche Betreuung der Menschen im Mittelpunkt

Eine Ausbildung im Pflegeberuf, in der Hauswirtschaft oder im Küchenbereich ist spannend und äusserst abwechslungsreich. Fredrik Riikonen, Fabienne Bucheli und Martin Kinzel sind im Alterszentrum Mittleres Wynental in Oberkulm für die Ausbildung von Fachkräften verantwortlich. Im Gespräch wird schnell klar, wie umfassend die Tätigkeiten sind und mit welcher Freude sich die Lernenden für die ganzheitliche Betreuung von Menschen und im Gastrobereich einsetzen.



(pte) – «Wir müssen unsere Fachkräfte selber ausbilden und behalten», ist Jakob Faes, Leiter des Alterszentrums Mittleres Wynental, überzeugt. Die Lehren im Pflegeberuf, im Hauswirtschaftsbereich oder in der Küche sind dabei viel abwechslungsreicher, als man gemeinhin vermutet. «Die Lernenden in der Pflege erwarten ein spannendes Umfeld zwischen Alterszentrum und Spitex und eine Altersbandbreite der Klienten zwischen 13 und 100 Jahren», weiss Fredrik Riikonen. Nach den Grundkenntnissen werden die Lernenden in die Wundpflege eingeführt, lernen ab dem zweiten Ausbildungsjahr Infusionen zu legen oder Insulin zu spritzen. Ein Einblick in die Abläufe der Apotheke mit der Medikation und der stetige empathische Kontakt mit Patienten und Angehörigen gehören ebenso in die Ausbildung. Es erstaunt nicht, dass die Lernenden im AZ Oberkulm sehr begeistert von ihrer breitgefächerten und verantwortungsvollen Ausbildung sind. Fabienne Bucheli

berichtet ähnliches von der Lehre im Hauswirtschaftsbereich: «Reinigung und Wäscherei sind nicht mit den Tätigkeiten im Haushalt zu vergleichen. Es gilt grosse Geräte zu bedienen, es braucht Materialkenntnisse und das interdisziplinäre Zusammenarbeiten hat einen hohen Stellenwert.» Der Gastrobereich ermöglicht das Organisieren ganzer Anlässe. «Die Ergänzung des Hoteliereteils macht das Berufsbild attraktiver», ist Fabienne Bucheli überzeugt. Die Lernenden der Küche stellen die bedürfnisgerechte Verpflegung im Haus sowie für den externen Mahlzeitendienst der Spitex sicher. Die schulischen Voraussetzungen erfordern beispielsweise für eine Lehre als Fachangestellte(r) Gesundheit die Sek. oder Bez., allenfalls die Realschule mit einem Notenschnitt von über einer Fünf. Es gibt vereinfachte Lehren, die bei Erfolg mit weiterer Lehrzeit ergänzt werden können. Die Auszubildenden im AZ Oberkulm stehen bei Fragen gerne zur Verfügung und bieten ein «Schnuppern» an.

Kreative Adventsstimmung in Zetzwil

Den Start der Adventsfenster läuteten, oder besser gesagt, sangen die Kinder am 1. Dezember vor dem Schulhaus ein. Pünktlich zum Glockenschlag um 18 Uhr wurde das erste «Adventsfenster» eröffnet. Insgesamt 18 Parteien sind dem Aufruf der Kulturkommission Zetzwil gefolgt und gestalteten individuelle Beiträge für die Adventszeit.

(fhu) – Eine mit kreativ gestalteten Kugeln geschmückte, von der Familie Morgenegg gespendete Tanne machte den Anfang der Adventsfensterzeit in Zetzwil. Jede Klasse konnte den grossen Weihnachtsbaum mit ihren gebastelten Kugeln schmücken. Mit fröhlichen Liedern und einer von einer Schülerin vorgetragenen Kurzgeschichte wurde die Zetzwiler Adventszeit schliesslich eröffnet. Der Elternverein lud mit heissen Getränken und Kuchen zum gemeinsamen Verweilen ein. Der stimmige Anlass wurde rege besucht und die Bevölkerung genoss die vorweihnachtliche Stimmung sichtlich. Die weiteren Adventsfenster, welche laufend geöffnet wurden, luden anschliessend zu schönen Abendspaziergängen und schönen Begegnungen im Dorf ein.





Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

COIFFEUSE / COIFFEUR EFZ 80 – 100%

Interessiert?
Stellenbeschreibung unter www.coiffure-peter.ch



www.khirtag.ch
K. HIRT AG
Bau- und Gipsergeschäft
5732 Zetzwil

NEU im Einsatz auch für Sie:
Drehbarer Teleskoplader
von MAGNI

Kranarbeiten
Direktanfrage
079 647 05 33
info@khirtag.ch



**Rasch, unkompliziert, lokal:
Im Schadenfall sind wir für Sie da.**

Janosch Haller, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 062 765 44 49, janosch.haller@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

1588023



E.+W. BERTSCHI AG
Spenglerei • Sanitär • Heizungen
Blitzschutzanlagen • Zentralstaubsauger
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 40 Fax 062 773 12 50

Badezimmer
Reparaturen und Sanierungen

 Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung



Von links: Niklaus Boss, Präsident ZSO aargauSüd; Hans-Peter Steiner, Vizeammann Burg und abtretender Vizepräsident ZSO aargauSüd; Gregor Müller, Kommandant ZSO aargauSüd.

Bevölkerungsschutz-Rapport 2022 ZSO aargauSüd

Am Mittwoch, 23. November, durfte die ZSO aargauSüd um die 80 Gäste zu ihrem bereits dritten jährlichen Bevölkerungsschutz-Rapport empfangen. Eingeladen waren neben dem hohen Kader der ZSO unter anderem der Vorstand der Bevölkerungsschutzregion aargauSüd, das Regionale Führungsorgan sowie Mitglieder der Zivilschutz-Partnerorganisationen Feuerwehr, Polizei, Technische Betriebe und Armee.

(Eing.) – Auf dem Programm stand ein Apéro mit anschliessendem Vier-Gänge-Abendessen. Zubereitet wurde dieses durch das Küchenteam des Zivilschutzes. Zur gleichen Zeit stand die Kleiderabgabe der Zivilschutzangehörigen an, die Ende des Jahres aus dem Dienst entlassen werden. Auch sie waren selbstverständlich zum Apéro und zum Abendessen eingeladen. Mit einem auch etwas traurigen Auge wurden im Laufe des Abends ausgewählte Kadermitglieder offiziell verabschiedet. Hervorzuheben ist die Verabschiedung von Hans-Peter Steiner, der über viele Jahre mit grossem Elan und Leidenschaft unter anderem das Amt des Vizepräsidenten der ZSO aargauSüd innehatte. Neben diesen Entlassungen aus dem Dienst war es natürlich umso schöner, dass auch zahlreiche neue Beförderungen auf dem Programm standen. Für das Highlight am Schluss

des Abends sorgte Theo Flacher, Bereichsleiter Einsatz & Prävention von Schutz & Rettung der Stadt Zürich, der in einem Referat über den Brand am Bahnhofquai Zürich von 2018 als damaliger Einsatzleiter spannende Einblicke in die Geschehnisse gegeben hat.

Lucas Manz, Info-Beauftragter ZSO aargauSüd



Referat von Theo Flacher, Einsatzleiter Brand neben Zürcher Hauptbahnhof.



Internorm
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ!



Knörr AG
Sanitär Heizung
Teufenthal

5723 Teufenthal Tel. 062 776 12 22
www.knoerr-ag.ch



ihre **gartenwelt**

Gartenpflege aus Leidenschaft.  www.ihregartenwelt.ch

Herbert Bolliger: Demission nach 35 Jahren

Herbert Bolliger gab sein Amt als Pilzkontrolleur per Ende 2022 nach 35 Jahren ab. Die Kontrollen für das Gebiet, in welchem er zuständig war, übernehmen die beiden erfahrenen Pilzkontrolleure Daniela Marzohl und Harald Sigel.



Die Pilzkontrolle in Gontenschwil, Zetzwil, Oberkulm und Leimbach übernehmen per 2023 Harald Sigel und Daniela Marzohl.

(fhu) – Wer seine Pilze in Gontenschwil, in Zetzwil, in Leimbach sowie in Oberkulm kontrollieren liess, wandte sich in den letzten 35 Jahren vertrauensvoll an Herbert Bolliger. Per Ende 2022 hat er sich entschieden, von diesem Amt zurückzutreten. Herbert Bolliger freut sich nun darauf, nach seiner Zeit als Kontrolleur wieder selbst mehr Zeit fürs Pilzesammeln zu haben. Auch wenn der sehr wertvolle Dienst an der Bevölkerung künftig wegfällt – seine Leidenschaft für dieses wertvolle Naturpro-

dukt bleibt schliesslich trotzdem erhalten. Das Wissen der Pilzkontrolleure wird regelmässig geprüft, auch die ständige Pilzbestimmung im Verein ist ein wichtiger Bestandteil der Aufgabe eines Pilzkontrolleurs. Harald Sigel ist Präsident des Pilzvereins Wynental. Der Website www.pilzverein-wynental.ch können wichtige Informationen über den Verein, den richtigen Umgang mit den Speisepilzen, feine Rezepte sowie auch die Kontrollstellen pro Gemeinde entnommen werden.



20 JAHRE
Müller
 Beton- und Steintrenntechnik GmbH

fräsen · bohren · seilsägen · pressen

5707 Seengen | 51616 Meisterschwanden
 062 777 42 43 | muellerbeton.ch

Gemeinschaftspraxis
 Risistrasse 18 | 5737 Menziken | Krankenkassen anerkannt

Craniosacral Polarity
 Daniela Weber

Daniela Weber
 079 299 73 06
 dweber_moser@wynspeed.ch

Manuelle Lymphdrainage

Gabi Eichenberger
 079 245 23 12
 gabi.eichenberger@gmx.net

ADORA BESTATTUNGEN
 Ihre Liebsten in guten Händen

Allg. Bestattungen & Naturbestattungen (Wald-Wasser-Diamant..)
 by Gabriela Lorch

- einfühlsam
- würdevoll
- individuell
- familiär

• Dienstleistungen VOR, WÄHREND und NACH einem Trauerfall
 • Angenehme und familiäre Aufbahrungs- & Abschiedsräume
 • Schöne Ausstellung & Trauerartikel

Mit viel **Wärme & Herzlichkeit** stehen wir Ihnen zur Seite.

Oberkulm Hauptstr. 31 | Menziken Hauptstr. 34 | Gontenschwil Reinacherstr. 492
 www.ADORA-Bestattungen.ch **062 312 3000**
079 903 3000

ÜBER 40 JAHRE.

DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.

WERNLI-IMMO.CH **wernli immobilien**

EWS Energie AG: Thomas Mesmer folgt als CEO auf Christian Gerber

Seit September 2014 war Christian Gerber CEO der EWS Energie AG Reinach und leitete das Unternehmen mit Erfolg. Mit seinem Wechsel zur SWL Energie AG tritt Thomas Mesmer per 4. Januar 2023 als neuer CEO in seine Fussstapfen.



Freut sich auf die Herausforderung: Thomas Mesmer (l.) mit Christian Gerber.

(tmo.) – «Mit seiner Qualifikation und seiner Persönlichkeit passt Thomas Mesmer perfekt zur EWS Energie AG», wie Jürg Rubin, Verwaltungsratspräsident der EWS Energie AG, sagt und sich glücklich über die Wahl des Liestalers zeigt. Dass der 46-jährige Familienvater ein erfahrener Branchenkenner ist, zeigt seine berufliche und fachliche DNA. Während sechs Jahren machte er bei der Erdgas Ostschweiz AG in Schlieren seine Erfahrungen in der Funktion als Leiter Netzmanagement Systeme. Danach arbeitete er während dreier Jahre als Geschäftsführer und Leiter Projektabwicklung für die heutige VIVAVIS Schweiz AG, ein Tochterunternehmen der international tätigen VIVAVIS AG, die durch Digitalisierungsprojekte in der Netzinfrastruktur die Versorgungssicherheit in der Schweiz voranbringt. Seit August 2020 leitete Thomas Mesmer den Geschäftsbereich Leittechnik und Schutz der VIVAVIS Schweiz AG. Er sei ein «Vollblut-Techniker», der auch gerne selbst mitwirke und sich auf die Aufgaben mit seinem neuen Team freue, wie der diplomierte Elektroingenieur (FHBB Muttenz) über sich sagt. Die her-

vorragenden Dienstleistungen der EWS Energie AG in Verbindung mit modernsten und innovativen Lösungen werden auch bei ihm im Zentrum seiner Funktion als CEO stehen, wobei der Grundversorgungsauftrag in Zukunft mit einigen Herausforderungen verbunden sein wird. Gut, dass er ein bestens aufgebautes und eingespieltes Team übernehmen kann. «Es sind Mitarbeiter mit multifunktionellen Rollen, die mit viel Herz auf mich zugekommen sind und mir zu spüren gegeben haben, dass sie EWSler mit Leib und Seele sind», wie Thomas Mesmer begeistert sagt und betont, dass zur Nachhaltigkeit neben zufriedenen Kunden auch zufriedene Mitarbeiter gehören. Das war auch seinem Vorgänger Christian Gerber wichtig. Er verlässt die EWS Energie AG als CEO nach fast acht Jahren. Eine Zeit, in welcher er die Firma erfolgreich auf Kurs gebracht und gehalten hat. Einer seiner letzten grossen Erfolge war der Aargauer Strom Award 2022, welcher ihm und der EWS Energie AG vom Verband der Aargauischen Stromversorger (VAS) für das Projekt «Solarfaltanlage» bei der ARA Oberwynental verliehen wurde.



R. STEINER AG
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

Für Sie sind wir gerne im Einsatz!



Wasser & Wärme GmbH
Sanitär
Heizungen

Schwarzenberg 307
5728 Gontenschwil
Telefon 062 726 08 00
www.wasserwaerme.ch

Bestattungen

mit *Liebe* und Achtung

Im Todesfall müssen Sie als Angehörige mit tiefer Trauer umgehen.
Für die vielen organisatorischen Aufgaben sind wir da.
Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.



SONNENTAL
Bestattungen | Ruth Schachtler



Menziken / Beinwil am See / Gontenschwil / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20

Spitalküche liefert Mahlzeiten nach Hause

Das Asana Spital Menziken und das Aargauer Rote Kreuz spannen für den Mahlzeitendienst zusammen. Neu kann dank der Unterstützung des Rotkreuz-Fahrdiensts ein Lieferservice für den Mahlzeitendienst des Spitals angeboten werden.



Übergabe der Essen an den Rotkreuz-Fahrer für die Auslieferung.



Der Fahrdienst des Aargauer Roten Kreuzes bringt vorgekochte Mahlzeiten nach Hause.

(Eing.) – Das Asana Spital Menziken bietet insbesondere für ältere, erkrankte Personen oder Menschen mit eingeschränkter Mobilität einen Mahlzeitendienst an. Bis anhin konnten die Essen direkt im Spital abgeholt werden. Dank der Zusammenarbeit mit dem Fahrdienst des Aargauer Roten Kreuzes steht neu zusätzlich ein Lieferdienst zur Verfügung.

Normalerweise begleiten die freiwilligen Rotkreuz-Fahrerinnen und -Fahrer Patientinnen und Patienten zum Arzt. An zwei Tagen pro Woche liefern sie nun zusätzlich die Mahlzeiten der Spitalküche direkt nach Hause. Die Essen sind vorgekocht und können zuhause in der Mikrowelle oder

im Backofen einfach aufgewärmt werden. Dank der luftdichten Verpackung sind die Mahlzeiten im Kühlschrank bis zu sieben Tage haltbar.

In einem ersten Schritt werden folgende Gemeinden beliefert: Birrwil, Beinwil am See, Teufenthal, Dürrenäsch, Oberkulm, Unterkulm, Gontenschwil, Zetzwil, Leimbach, Reinach, Menziken, Beromünster LU, Gunzwil LU, Rickenbach LU, Aesch LU.

Weitere Liefergebiete folgen zu einem späteren Zeitpunkt.

Die Mahlzeiten können auf der Website des Spitals (mahlzeitendienst.asana.ch) bestellt werden.



BROCKENSTUBE CHROSIHUS BEINWIL AM SEE



Durchstöbern Sie die Regale und geniessen Sie die gemütliche Atmosphäre im Chrosihus.

No guet zom bruuche, wertvoll, alt – mach ede Brocki z'Böju halt

Fr. 13. Januar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 14. Juli	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 28. Januar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 29. Juli	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 10. Februar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 11. August	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 25. Februar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 26. August	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 10. März	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 08. September	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 25. März	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 30. September	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 14. April	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 13. Oktober	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 29. April	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 28. Oktober	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 12. Mai	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 10. November	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 27. Mai	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 25. November	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 09. Juni	17.30 – 20.00 Uhr	Sa. 09. Dezember	Christchindimärt
Sa. 24. Juni	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 09. Dezember	15.00 – 20.30 Uhr
		Sa. 30. Dezember	09.00 – 12.00 Uhr

Warenannahme während den Öffungszeiten oder nach Vereinbarung.
062 771 62 26 oder <https://chrosihus.jimdo.free.com>

Neuer Andachtsraum im Alterszentrum Mittleres Wynental: «Vo Nütem zviel, vo Nütem zwenig»

Zahlreiche Bewohnende, Interessierte und Gottesdienstbesuchende wohnten am Sonntag, 11. Dezember, der offiziellen Einweihung des neu gestalteten Andachtsraumes im Alterszentrum Mittleres Wynental in Oberkulm bei. «Vo Nütem zviel, vo Nütem zwenig», war das Urteil einer Bewohnerin, das den hellen Räumlichkeiten ideal gerecht wird. Pfarrer Heinz Brauchart leitete die Feier, die von Regula Grehn am Klavier und Hugo Immoos an der Querflöte begleitet wurde.



(pte) – Jakob Faes eröffnete am dritten Advent als Gastgeber die Einweihungsfeier des Gedenkraumes im zweiten Stock des Alterszentrums Mittleres Wynental. Durch den grossen Besuchendenandrang und die musikalische Begleitung am Flügel wurde die Feier in den Cheminéeraum verlegt. Jakob Faes stellte den Generationenwechsel ins Zentrum seiner Worte. Dieser falle nicht nur bei den Mitarbeitenden und den Bewohnenden auf, sondern auch bei der Gestaltung des Andachtsraumes. Dieser präsentiere sich von dunklen Farben und schwerem Mobiliar befreit nun als helle, der Zeit angepasste Räumlichkeit, meinte der Leiter des AZ Oberkulm. Architektin Anita Holenstein setzte das Projekt in Zusammenarbeit mit einer eigens eingesetzten Kommission um. Pfarrer Heinz Brauchart zelebrierte die Einweihungsfeier, die von Regula Grehn am Flügel und Hugo Immoos an der Querflöte musikalisch mit mehre-



ren Werken aufgewertet wurde. Im Namen der Reformierten Kirche Gontenschwil-Zetzwil und der Reformierten Kirche Kulm überreichte Pfarrer Heinz Brauchart ein vom Gontenschwiler Künstler David Mosimann schwungvoll gestaltetes Tischkreuz aus Holz. Nach dem Gottesdienst konnte der Andachtsraum besichtigt werden. Pfarrer Heinz Brauchart durfte bereits eine Feier im Raum durchführen und freute sich über die positiven Rückmeldungen der Besuchenden zu Akustik, Mobiliar und Ausstattung des hellen Raumes.



Kochen wie ein Gault-Millau-Koch

In einer weiteren vierteiligen Serie zeigt Tom Strub im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Viergangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.



Kalbsnierstück, Bramata-Polenta, geröstete Karotten, Haselnuss, Pilzjus



ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

- Kalbsnierstück, pariert	800 g	- Knoblauchzehe (2), gehackt	1 Stk.
- Butter (1)	50 g	- Rosmarin (2)	2 Zweige
- Pilzmischung, frisch	400 g	- Butter (3)	100 g
- Rosmarin (1)	2 Zweige	- Parmesan, gerieben	200 g
- Knoblauchzehe (1), zerdrückt	2 Stk.	- Muskatnuss, gemahlen	
- Rotwein	2 dl	zum Abschmecken	
- Maizena	zum Abbinden	- Karotten	6 Stk.
- Butter (2)	100 g	- Olivenöl	2 cl
- Bramata	150 g	- Rosmarin (3)	8 Zweige
- Milch	5 dl	- Haselnuss, ganz	100 g
- Rahm	5 dl	- Salz und Pfeffer	zum Abschmecken

Zubereitung der Sauce einen Tag vorher

- Die Pilzmischung grob zerschneiden und in einer Bratpfanne stark anbraten. Knoblauch (1) und Rosmarin (1) begeben und gut mit rösten. Mit dem Rotwein ablöschen und gut einreduzieren lassen. Alles in einen kleinen Kochtopf geben und mit 6 dl Wasser auffüllen. Das Ganze über längere Zeit kochen lassen, bis die Flüssigkeit gut einreduziert ist. Mit Maizena zur gewünschten Konsistenz abbinden und die Butter (2) einrühren.

Zubereitung

- Milch und Rahm in einem Kochtopf einmal aufkochen. Den gehackten Knoblauch (2) und den Rosmarin (2) begeben. Leicht mit Salz, Pfeffer und Muskatnuss würzen und die Bramata langsam unter Rühren einrieseln lassen. Auf niedriger Stufe, halbzugedeckt, ziehen lassen und immer wieder umrühren. Bis die Polenta fertig gekocht ist, dauert es etwa 45 Minuten. Das Kalbsnierstück mit Salz und Pfeffer würzen und in einer Bratpfanne jeder Seite Farbe geben. Danach aus der Pfanne nehmen und zugedeckt mit Alufolie beiseite stellen.

- Den Ofen auf 200 °C vorheizen und ein Backblech mit Backpapier vorbereiten. Die Haselnüsse darauf verteilen und bei 200 °C für acht Minuten im Ofen rösten. Wenn sie leicht Farbe haben, rausnehmen und mit einem Messer grob zerhacken und zerdrücken. Die Karotten unter fließendem Wasser waschen und mit der Schale längs vierteln, je nach Dicke der Karotte auch sechsteln. Die Karottenstangen auf dem Back-

blech verteilen und mit wenig Olivenöl, Salz, grobem Pfeffer und Rosmarin (3) marinieren. Bei 200 °C für 15 Minuten rösten.

- Butter (1) auf mittlere Stufe in einer Bratpfanne erhitzen. Das Kalbsnierstück in die Pfanne geben und fertig braten, bis das Nierstück eine Kerntemperatur von 55 °C erreicht hat. Danach das Fleisch aus der Pfanne nehmen und unbedingt für ca. sieben Minuten abstehen lassen, damit sich der Fleischsaft schön im Stück verteilen kann. Wenn die Polenta fertig gekocht ist nach Belieben abschmecken. Butter (3) und Parmesan einrühren, damit sie schön sämig/schlotzig wird. Mit ein wenig Milch verdünnen falls sie noch zu dick ist.

- Die Polenta zentriert im Teller platzieren. Das Kalbsnierstück aufschneiden und mit der Schnittfläche nach oben auf die Polenta legen. Die gerösteten Karotten verteilen, mit den Haselnüssen und dem Rosmarin aus dem Ofen garnieren. Zwei Löffel Pilzjus auf dem Teller verteilen, den Rest separat servieren.



Ich wünsche Ihnen viel Spass bei der Zubereitung und natürlich beim Geniessen. Sollten Sie einmal in Schaffhausen sein, würde es mich freuen, Sie in der Sommerlust zu begrüßen.

2 monate gratis!

online gutscheincode: cool23



discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz. discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur 39.-/monatlich! fitness & lifestyle für alle! bis bald...

info@discountfit.ch | www.discountfit.ch
oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

* - beim neuabschluss einer jahresmitgliedschaft
- mindestlaufzeit 12 monate
+ einschreibung einmalig chf 30.-
- nicht kumulierbar mit anderen angeboten
- anbot limitiert und zeitlich beschränkt

reinach ag

aarauerstrasse 28
5734 reinach ag

info und abo-
einschreibungen

mo 18.00 - 19.00
mi 19.00 - 20.00
sa 11.00 - 12.00

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

RIO
besser trinken

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler
Rio Getränkemarkt
Menziken



Mount Rigi – Flavor of the Alps



Mount Rigi, Flavor of the Alps, ist eine Bereicherung zum puristischen Kirsch, eine einzigartige Verbindung aus seltenen alpinen Aromen und traditionellen Zutaten. 2015 entschlossen sich Alexander und Albert Tichelli, dem Kirsch eine neue Form zu geben. Die (oder der) Rigi ist ein majestätischer Berg im Herzen der alpinen Schweizer Bergwelt. Die Rigi offenbart szenische Blicke über türkisfarbene Seen, das Bergwasser fliesst aus den nahegelegenen Gletschern. Die reine Luft und die sanft abfallenden Wiesen, das Meer an Pflanzen, setzen seltene alpine Düfte frei. Viele dieser Aromen sind im Mount Rigi Aperitif eingefangen und mit Kirsch aus dem «Brennhüsl» vereint. Das «Brennhüsl» ist Teil des legendären Zurlaubenhofes aus dem Jahre 1597 und beheimatet heute die Distillerie Mount Rigi AG.

Herstellung

Zunächst werden im Juni die reifen Kirschen geerntet. Nachdem Stiele, Blätter und Zweige entfernt sind, wird die Ernte in der Brennerei gemischt. Durch Zugabe von Reinhefe wird der Zucker in Alkohol und Kohlensäure umgewandelt. Während der Gärung von vier bis sechs Wochen gehen die Kirschenaromen in den Alkohol über. Danach erfolgt die Destillation auf einen Alkoholgehalt von ca. 70%.

Dieser Gehalt wird dann auf 20% reduziert, mittels Zugabe von entmineralisiertem Wasser und durch schonende Filtration bei -1°C. Es folgt eine Vermählung mit dem Auszug von natürlichen Aromen und Farbstoffen aus typischen Botanicals, welche dem Mount Rigi die einzigartige Geschmacksnote geben. Zum Schluss dauert die Veredelung im Stahltank einige Wochen.

Preis pro Flasche: Fr. 27.90

Glüh-Mount Rigi

Rezept für kalte Januartage

1 Teil Mount Rigi, 2 Teile Rosé mit Zimtstange, Sternanis und Zitronenschnitt aufwärmen. In eine Tasse abseihen und nach Wunsch dekorieren.

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



«Ein Lied vom Ende der Welt»

Erica Ferencik, Goldmann 2022

Klappentext:

Ein Anruf wirft die Linguistin Valerie völlig aus der Bahn. Wyatt, ein Forscherkollege ihres toten Bruders, hat in der Arktis ein Mädchen gefunden, das eine unbekannte Sprache spricht. Obwohl Valerie den Ort fürchtet, an dem ihr Bruder starb, reist sie ins ewige Eis. Dort droht die Situation sie zu überwältigen: Die Natur ist wild, Wyatt brillant, aber unberechenbar. Einzig zu dem Mädchen Naaja spürt Valerie eine tiefe Verbindung, und es gelingt ihr, das Vertrauen zu gewinnen. Aber Naaja wird jeden Tag schwächer, und Wyatt verhält sich immer rätselhafter. Valerie weiss, dass sie auf ihre Intuition vertrauen und Naaja retten muss – selbst, wenn sie damit ihr eigenes Leben aufs Spiel setzt ...

Tipp von Priska Schweizer:

Dieses Buch schildert nicht nur eindrucksvoll das Leben in tiefster Abgeschiedenheit und Kälte auf einer Forschungsstation in der Arktis, sondern gibt genauso Einblicke in die Arbeit einer Sprachforscherin. Durch den Tod ihres Zwillingbruders, sowie das Verhalten von Wyatt, dem Leiter der Forschungsstation, herrscht eine bedrückende und unheimliche Atmosphäre. Valerie taucht mit Naaja in die Vergangenheit der Inuit ein und versucht mit ihr und zwei anderen Forschern das Rätsel ihrer Herkunft und Sprache zu lösen.

«Frieda im Unverpackt-Laden»

Katharina König,
oekom Verlag 2022



Klappentext:

Der Mülleimer bei Frieda zu Hause läuft über so viele leere Verpackungen! Wo kommen die nur alle her? Und braucht man die wirklich? Friedas Papa liest in der Zeitung von einem Unverpackt-Laden. Was ist denn das? Frieda kann sich gar nicht vorstellen, wie so ein Laden aussehen soll. Das muss sie sich unbedingt anschauen! Sie macht sich gleich auf den Weg, um den Laden ohne Müll kennenzulernen. Was es dort zu entdecken gibt, ist so viel spannender als im Supermarkt! Und der Abfall-eimer bleibt leer, denn Plastik oder Verpackungen gibt's da nicht. Frieda kauft mit ihrer Mama ein, was man für einen Kuchen braucht, und macht sich zuhause ans Backen. Stolz präsentiert sie ihren Kuchen am nächsten Tag im Kindergarten und erzählt von ihrem Unverpackt-Abenteuer.

Tipp von Simone Huber:

Anschaulich wird aufgezeigt, wie viel Abfall nur schon am Frühstückstisch anfallen kann und wie kinderleicht einkaufen im Unverpackt-Laden ist. Einen Kuchen backen, ganz ohne Verpackungsmüll zu produzieren, ist doch mal einen Anfang. Das Kuchenrezept gibt's auch gleich zum Nachbacken mitgeliefert.



Das Spiel mit dem Feuer – ich liebe es! Vor allem das einzigartige Flammenspiel des SPIN Tischfeuers der Marke höfats fasziniert mich immer wieder aufs Neue. Der 500%-Flammen-Boost, welcher durch ein ausgeklügeltes Designkonzept entsteht, macht dem Namen der SPIN alle Ehre. Die Flammen wirbeln rotierend im dekorativen Glaszylinder in die Höhe, wodurch ein wohliger Kamineffekt entsteht. Dank dem biologischen höfats Bioethanol wird alles sauber verbrannt, sogar ohne Russ oder Rauch. Der Brenngelbehälter kann nach dem Abkühlen immer wieder erneut befüllt und die Flamme entzündet werden. Und das Beste ist: Der natürliche Alkohol wird aus nachwachsenden Rohstoffen gewonnen. So bleiben am Schluss nur etwas Wasserdampf und eine wohlige Stimmung. Was will man mehr?

Durch das tolle Zubehör kann ich meine SPIN sogar zu einer Fackel umfunktionieren oder platzsparend aufhängen, damit ich den Tisch für ein reichliches Essen mit Freunden und Familie nutzen kann.

Tipp von der begeisterten Mitarbeiterin

Stellen Sie sicher, dass Sie immer genügend höfats-Bioethanol vorrätig haben. So steht einem gemütlichen Abend nichts im Wege.

Profitieren Sie jetzt!

20% auf das Tischfeuer SPIN der Marke höfats bis Ende Januar.



Luzia Hunziker
Backoffice-Team



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Neue Gesetze 2023



Wie praktisch jedes Jahr gibt es auch im 2023 wieder einige Neuerungen auf der Gesetzesebene.

Veloweggesetz

Das neue Bundesgesetz über Velowege (Veloweggesetz) sorgt für bessere und sicherere Velowege, indem die Kantone zur Planung und Realisierung von Velowegnetzen verpflichtet werden und der Bund bei seinen Strassen ebenfalls Velowege erstellt. Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 2.12.2022 beschlossen, dass das neue Gesetz auf den 1. Januar 2023 in Kraft tritt.

Einfacheres Verfahren zur Einführung von Tempo-30-Zonen und Begegnungszonen

Neu können Tempo-30-Zonen und Begegnungszonen auf nicht verkehrorientierten Strassen erlassen werden, ohne dass qualifizierte Gründe vorhanden sein müssen (besondere Gefahrsi-

tuation, besonderer Schutz bestimmter Verkehrsteilnehmender, Verbesserung des Verkehrsflusses, Verminderung einer übermässigen Belastung durch Lärm oder Schadstoffe). Auch ist kein Gutachten zur Herabsetzung der allgemeinen Höchstgeschwindigkeit mehr nötig. Die Behörden müssen die Anordnung der Zonen aber weiterhin verfügen und veröffentlichen. Auf verkehrorientierten Strassen innerorts gilt auch künftig grundsätzlich Tempo 50.

Ab dem 1. April Raschere Verfahren bei entzogenen Führerausweisen

Um die Dauer der Verfahren zu verkürzen, werden in der Strassenverkehrskontrollverordnung (SKV) und in der Verkehrszulassungsverordnung (VZV) neu bestimmte Fristen festgelegt.

Ausnahmen beim Führerausweisentzug wegen leichten Widerhandlungen für Berufsfahrerinnen und -fahrer

Um das Risiko eines Arbeitsplatzverlustes zu minimieren, können die Entzugsbehörden Personen während eines Führerausweisentzugs wegen einer leichten Widerhandlung Fahrten bewilligen, die zu ihrer Berufsausübung notwendig sind.

Wir wünschen Ihnen «es guets Neus», Gesundheit und alles Gute für's 2023.

Haben Sie Fragen zum Thema? Wir stehen Ihnen zur Seite und helfen gerne.

Ihre Regionalpolizei

Spital Menziken erweitert das Angebot



Das Asana Spital in Menziken ist das regionale Gesundheitszentrum der Region aargauSüd. Mit dem Start in das neue Jahr bringt das Spital nun auch neue Angebote in die Region. Den Start im Januar macht die Sprechstunde für Handchirurgie, welche ab 12. Januar wöchentlich direkt in Menziken angeboten wird.

Wer sich schon einmal an der Hand verletzt hat, weiss, welchen Einfluss eine Funktionseinschränkung der Hände auf unseren Alltag und unsere Lebensqualität haben kann. Bei schwerwiegenderen Verletzungen braucht es deshalb von Beginn an eine kompetente Diagnostik und fachärztliche Behandlung, um schwerwiegende Folgen zu mindern und eine möglichst rasche Rückkehr in den gewohnten Alltag zu ermöglichen. Ziel ist in jedem Fall die möglichst komplette Wiederherstellung der Funktion.

Mit Start am 12. Januar 2023 stehen jeden Donnerstag zwei Handchirurgen/-innen des KSA (Kantonsspitals Aarau) direkt im Asana Spital Menziken für Sprechstunden und chirurgische Behandlungen zur Verfügung.



Die Spezialisten/-innen der Handchirurgie bieten dabei umfassende Hilfestellung bei der Behandlung von sämtlichen Verletzungen, Verletzungsfolgen oder degenerativen Veränderungen (Fehlbildungen) und anderen Erkrankungen wie z.B. Arthrose der Hand, des Handgelenkes und des Vorderarmes.

Durch die enge Kooperation mit dem Kantonsspital Aarau profitieren die Patientinnen und Patienten nun auch im Asana Spital Menziken von der umfassenden fachspezifischen Betreuung und langjährigen Erfahrung der Spezialisten/-innen des KSA.

Eine Anmeldung zur handchirurgischen Sprechstunde erfolgt über die Hausärztin oder den Hausarzt.

Asana Spital Menziken AG
Spitalstrasse 1
5737 Menziken
info@spitalmenziken.ch
www.spitalmenziken.ch

Ernährung und gesund abnehmen



Ausgewogene Ernährung ist ein wichtiger Faktor für einen gesunden Lebensstil. Trotz eines reichlichen Angebotes ist es nicht einfach, sich für gesunde Lebensmittel zu entscheiden. Daher schafft das Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV) mit der Schweizer Ernährungsstrategie Voraussetzungen, um die Wahl gesunder Lebensmittel zu erleichtern.

Heute können wir uns vielseitig ernähren und müssen nicht mehr die Hälfte unseres Einkommens verwenden für Brot, Käse und Kaffee. Ausserdem haben wir eine Fülle von Esswaren zur Verfügung.

Trotz der Vielfalt ernähren sich viele Menschen einseitig: zu viel Zucker, zu viel Salz, zu viel Fett. Gerade beim Verzehr von Fertigprodukten geschieht dies häufig unbewusst. Immer mehr Menschen leiden deshalb an chronischen Krankheiten wie Diabetes, Herz-Kreislaufbeschwerden und Übergewicht.

Die Haupt-Probleme

1. Süsses, Salziges, Alkohol

Wir verzehren täglich 4 statt 1 Portion.

2. Fette und Öle

Wir verzehren zu viele tierische Fette.

3. Milchprodukte

Wir essen 2 statt 3 Portionen.

4. Fleisch

Wir essen 3x zu viel.

5. Getreide- und Kartoffelprodukte, Hülsenfrüchte

Wir essen 2,4 statt 3 Portionen.

6. Gemüse und Früchte

Wir essen zu wenig.

7. Getränke

Der Konsum entspricht den Empfehlungen.

Wir haben es nun schwarz auf weiss und müssten das Ganze nur noch umsetzen. Aber wie? Es ist enorm schwierig, sich gesund zu ernähren.

Wie ist das dann nun auch noch mit dem «Abnehmen»?

Wir Apotheken können Ihnen mit Tipps und Tricks zur Seite stehen. Die Umsetzung des Abnehmens liegt aber immer bei Ihnen selbst ...

Lassen Sie sich beraten, wir unterstützen Sie gerne.

Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm.

Literatur: <https://www.bundespublikationen.admin.ch/blv/de/home/lebensmittel-und-ernaehrung/ernaehrung/aktionsplan-ernaehrungsstrategie.html>. Bildnachweis: Marjana1 auf Pixabay.com

Die Spitalfinanzierung

Wir wunderten uns alle, aber eigentlich war es vorhersehbar. Das KSA muss mit 240 Millionen Franken unterstützt werden, um nicht insolvent zu werden. Wie konnte das geschehen und warum war dies vorhersehbar?

Seit 2012 finanzieren sich schweizweit die Spitäler zum grossen Teil durch die Vergütung aus sog. Fallpauschalen. Das heisst, jeder Erkrankung ist eine pauschale Abgeltung (DRG Diagnosis related groups) zugeordnet. Eine Blinddarmoperation z. B. ergibt einen gewissen Ertrag. Ist der Patient zusätzlich noch schwer krank, wird die Pauschale entsprechend erhöht. Dieses System wurde in Australien erstmals angewandt und 2004 in Deutschland verpflichtend eingeführt. Schon nach wenigen Jahren war klar, dass dieses System nicht zu einer Verbesserung von Qualität und Abbau von Bürokratie führt, sondern genau das Gegenteil bewirkt. Ganz neue Berufe wie der DRG-Controller wurden eingeführt und hochbezahlt, da sie quasi das Maximale aus einer Pauschale herausholten, indem sie den Patienten «kränker» machten, als er in Wirklichkeit war. Die Verwaltungen wurden also ausgebaut, an den Pflegekräften und Ärzten/Ärztinnen gespart, um noch das letzte aus einem kranken System zu pressen.

Die Schweiz führt dieses System 2012 ebenfalls ein und wundert sich jetzt, dass viele Spitäler und eben auch sehr grosse und für den Aargau systemrelevante (KSA) nicht mehr ausreichend finanziert werden können. Denn sie sollen nicht nur für die Gesundheitsversorgung der Bevölkerung sorgen,

sondern auch noch Gewinne, z. B. für eigene Investitionen erwirtschaften. Und das zusätzlich mit völlig unzureichenden Vergütungen für ambulante Fälle, also z.B. Notfallpatienten oder ambulante Operationen. Das kann nicht funktionieren.

Es braucht letztendlich kein Lamentieren über Verwaltungsräte, sondern einen grossen Wurf der Politik, sprich des Parlaments, um die Situation zu verbessern. Hier sitzen sich jedoch grösstenteils Lobbyisten gegenüber, sodass jeder Kompromiss zerredet und die Eigeninteressen in den Vordergrund gestellt werden anstatt das grosse Ganze zu sehen.

Dieses könnte darin bestehen, den Patienten wieder in den Vordergrund zu stellen, indem man bürokratischen Aufwand massiv reduziert, unnötige Untersuchungen und Operationen minimiert, schweizweit verpflichtend ein elektronisches Patientendossier zügig einführt, um somit bei den im Gesundheitswesen Beschäftigten wieder auch zeitliche Ressourcen zu schaffen, um sich mit denen zu beschäftigen, wegen denen sie einmal diesen Beruf gewählt haben: den Patientinnen und Patienten.

Dr. med. Michael Kettenring

Übergewicht



Sind Sie heute schon auf der Waage gestanden? Nach den Festtagen scheut man sich etwas von der Anzeige auf dem Display, nicht wahr? Und nein, liebe Männer, Bauch einziehen hilft leider auch nicht! Wenn Sie mit Ihrem Hund in die Praxis kommen, werden Sie von unseren Empfangsdamen auch gebeten, Ihren Hund im Wartezimmer zu wägen, damit wir das aktuelle Gewicht eintragen können (auf Wunsch ziehen wir auch das Gewicht der Leine ab). In erster Linie geht es darum, die Medikamente richtig zu dosieren, im Weiteren gehört es aber auch zum Gesundheitscheck. Für uns ist aber nicht nur das aktuelle Gewicht entscheidend, sondern vor allem die Gewichtsentwicklung. Auch wenn Ihr Hund leicht über- oder untergewichtig ist, so werden wir vermutlich nichts beanstanden, sofern dieses Gewicht stabil bleibt. Wenn es Ihnen und dem Hund wohl ist damit, dann muss man sich keine Gedanken machen. Sehen wir aber über die Jahre hinweg eine stetige Gewichtszunahme oder innert kurzer Zeit einen grossen Gewichtsverlust, dann müssen wir darüber reden. Denn Übergewicht schadet dem Körper: Herz-/Kreislaufkrankungen, Gelenkprobleme oder Diabetes können die Folge sein. Meistens ist nicht mal die Hauptnah-

rung schuld am Übergewicht, sondern die «Belohnertis» zwischendurch oder der Snack vom Tisch. Kann man denn diesen traurigen, treuen Hundeaugen widerstehen, wenn sie einem fragend anschauen? Ja, man muss! Denn Ihr Hund wird schnell merken, dass sein Betteln nicht belohnt wird und damit aufhören. Womit Sie wiederum nicht in Versuchung kommen, ihm etwas zu geben. Wenn Sie die Fütterung aber bereits sehr restriktiv halten und der Hund trotzdem zugenommen hat, so sollten wir mit einem Blutuntersuchung das Schilddrüsenhormon überprüfen. Denn es wäre gemein, den Hund weiter Hunger leiden zu lassen, statt die Schilddrüsenunterfunktion zu behandeln. Einen gesunden Hund abzuspecken gelingt nur mit Diätfutter. Die Bewegung hilft zwar für die Fitness, aber wichtiger für die Gewichtsreduktion ist eine strikte Einhaltung der Futtermenge, welche wir Ihnen individuell für Ihren Hund berechnen. Und glauben Sie mir: Es funktioniert, ich habe es ausprobiert – beim Hund! Besorgniserregender ist jedoch ein starker ungewollter Gewichtsverlust von über 10% des Körpergewichtes innerhalb eines Monats. Gerade wenn der Hund älter ist, sind dafür manchmal ernsthafte Erkrankungen, wie auch Krebsleiden verantwortlich.

Nun hoffe ich, Ihnen den Appetit nicht verdorben zu haben, und wenn Ihre Waage wirklich etwas zu viel anzeigt: Bald ist Fastenzeit.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch
Bildnachweis: Ihtar auf pixabay.com



Mediarts GmbH: «Eine Website muss aktuell sein»

Mit Webseiten für Architekturprojekte hat sich Reto Fuchs mit seiner Mediarts GmbH einen Namen gemacht. Heute vertrauen auch KMU und Vereine auf sein geschultes Auge im grafischen Online- und Printbereich. «Ich bearbeite die Informationen gerne zeitnah, denn eine Website muss immer aktuell sein», gibt Reto Fuchs seinen Projekten eine hohe Priorität.

(pte) – Bereits in den späten 90er-Jahren hat Reto Fuchs angefangen, erste Webseiten zu programmieren. «Mein Schwager brachte den ersten Auftrag für eine Website und ich habe angefangen, mich in das spannende Thema einzuarbeiten», blickt Reto Fuchs auf die pragmatische Arbeitsweise der Anfänge zurück. Als Quereinsteiger und Autodidakt faszinierten ihn die digitalen Möglichkeiten und nach einigen Webseiten im Immobilienbereich wurden auch Vereine und KMU auf seine Fähigkeiten aufmerksam. Das kontinuierliche Wachstum der seit dem Jahr 2000 als Einzelfirma geführten Mediarts führte im 2014 zur Gründung einer GmbH. «An den Immobilienprojekten schätze ich, dass meist die ganze Palette von der Website über die Bautafel bis hin zur Verkaufsdokumentation gefragt ist. So kann ich den Aufträgen einen roten Faden verleihen und ein einheitliches Design durchziehen», schätzt Reto Fuchs komplexe Inhalte für den Endkunden verständlich zu machen. Dazu gehört als Spezialität die Vereinfachung von Architektenplänen, die durch die Reduktion auf

das Wesentliche für Laien verständlich werden. Mit einer Drohne ist Reto Fuchs auch für Fotos aus der Luft und entsprechende Filmaufnahmen bestens ausgerüstet. «Ein Plus ist die grosse Bandbreite, die ich mit meinen Arbeiten abdecken kann», ist sich der Medienprofi bewusst. Das beliebte Joomla-Tool bietet bei Webseiten eine intuitive Bedienung und ist für den Endkunden einfach zu handhaben. «Ein Teil meiner Kunden möchte nach der Erstellung der Webseite alles selber bewirtschaften, sodass ich lediglich für den technischen Support, Reparaturarbeiten und das Backup zuständig bin. Andere Kunden konzentrieren sich lieber auf ihr Kerngeschäft und überlassen mir die Bearbeitung ihres Online-Auftrittes», spricht Reto Fuchs aus Erfahrung. Wichtig ist ihm die zeitnahe Bearbeitung aller Informationen und ein zusätzliches Backup, dass ihn von den Standardlösungen der Provider unabhängig macht. «Eine Webseite muss immer aktuell sein», zeigt sich Reto Fuchs flexibel. Seine Frau Petra betreut den administrativen Bereich der Mediarts GmbH. www.mediarts.ch

Einführung in die Vogelkunde 2023 für Jugendliche, Familien und Interessierte

Was ist das für ein Vogel, der am Himmel kreist? Wieso bleibt die Amsel im Winter bei uns und andere Vögel ziehen in den Süden?

Wo und wie bauen die Vögel eigentlich ihre Nester und wie ziehen sie ihre Jungen gross?

Möchten Sie gemeinsam mit Ihrer Familie, Ihrem Kind (ab 10 Jahren) die Welt der heimischen Vögel entdecken? Dann ist unser Kurs genau das Richtige für Sie!

In 8 erlebnisreichen, fachkundigen Anlässen mit Theorie und Exkursionen machen Sie Bekanntschaft mit den häufigsten Vogelarten im Wynental und lernen zusätzlich ihre Lebensräume kennen.

Der Kurs beginnt Freitag, 24. Feb. und endet am Samstag, 13. Mai.



Organisiert wird der Vogelkurs durch die Natur- und Vogelschutzvereine des mittleren Wynentals:

Gontenschwil, Oberkulm, Unterkulm/Teufenthal und Zetzwil.
Der Kurs wird durch die Vereine finanziell unterstützt.

Anmelden können Sie sich bis Do., 26. Jan. 2023
unter der Mail: ernst.hofmann@ziknet.ch

Viel Spannendes zu Jahresbeginn!

Zu Beginn des neuen Jahres warten viele Highlights auf Sie, liebe Leserinnen und Leser. Ob spannende Vorträge oder kreative handwerkliche Kurse. Schauen Sie mal bei uns rein: www.vhsag.ch/wynental.

Pascal Weber: Was nun, Amerika?

Vortrag mit USA-Korrespondent Pascal Weber. Mittwoch, 11. Januar 2023, 19.30 Uhr. **Korrektur:** Der Vortrag findet im Huus 74 statt (Hauptstrasse 74, 5737 Menziken). Kosten: Fr. 20.-. Eine Anmeldung ist erwünscht, die Veranstaltung kann aber auch spontan besucht werden. Über nichts sind sich die USA mehr einig: Abtreibung, Waffen, Klima, Bürgerrechte, Bildung, Geschichte, Medien, selbst die Anerkennung von Wahlergebnissen und somit das Fundament des Systems werden infrage gestellt. Wohin treiben die USA? Droht gar ein zweiter amerikanischer Bürgerkrieg, wie manche prophezeien? Antworten liefert SRF USA-Korrespondent Pascal Weber.

Ein Streifzug durch den Wald der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft

Vortrag mit Prof. Harald Bugmann. Donnerstag, 12. Januar 2023, 19.30 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach. Kosten: Fr. 15.-. Anmeldung bis 7. Januar 2023.



Werken mit Holz (es hat noch wenige Plätze)

Haben Sie Freude am Arbeiten mit Holz? Unter fachkundiger Anleitung erstellen Sie Ihr ganz persönliches Objekt. Mittwoch, 15. Februar 2023, 19.00 – 22.00 Uhr; Samstag, 25. Februar, und 4.

März 2023, 8.30 – 15.00 Uhr. Pfrundmattschulhaus Reinach AG, Kosten: Fr. 280.-. Sie haben die Möglichkeit, Ihr eigenes Kleinmöbel, Ihren Stuhl, einen Bilderrahmen, dekorative Gartenobjekte etc. zu schreinern. Mit dem natürlichen Werkstoff Holz gewinnen Sie Freude am Gestalten und erwerben dabei handwerkliche Grundkenntnisse. Das Gelingen wird durch eine gut eingerichtete Werkstatt unterstützt. Dieser Kurs ist auch für Anfänger geeignet. Anmeldung bis 8. Februar 2023.



Osterhasen giessen

Möchten Sie Ihre Osterhasen aus Qualitätsschokolade selber giessen? So besuchen Sie unseren Kurs unter der Leitung von Claudia Biasco. Samstag, 25. Februar 2023, 9.00 – 13.00 Uhr. Im Kursraum von Claudia Biasco in Menziken, Kosten: Fr. 150.- inkl. Material. Anmeldung bis 18. Februar 2023.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter www.vhsag.ch/wynental oder nehmen Sie Kontakt auf per E-Mail: wynental@vhsag.ch.

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch
1. Februar**

Redaktionsschluss
Freitag, 27. Januar, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:
dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli
instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert

LIEBI + SCHMID AG

- *Beratung
- *Service
- *Neugeräte
- *Reparatur
- Küchenbau
- Haushaltsgeräte

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK
- SCHINZNACH-DORF

P. Blaser
Bedachungen und Fassaden AG

5707 Seengen Tel. 062 777 28 49

Jetzt isolieren und doppelt profitieren!
Dächer und Fassaden / Kellerdecken und Estrich
www.blaser-bedachungen.ch



Alterszentrum Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

Alterszentrum Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

Kafi Bündten

**AKTUELL: WINTERKARTE
U.A. MIT SUUREM MOCKE**

MUSIK IM KAFI:
05.01.: Hopp Schwiiz Örgeler
19.01.: Akkordeon
02.02.: Birchgässler

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

DONNERSTAG – SONNTAG: KALBSLEBERLI

Hit 02. – 08.01.: Kotelette Mailänder Art, Safranrisotto
Hit 09. – 15.01.: Mistkratzerli, Pommes frites
Hit 16. – 22.01.: Geb. Fleischkäse, Ofenrösti, Spiegelei
Hit 23. – 29.01.: Poulet-Ragoût süss-sauer, Pilawreis

Ronald Pricard führt die Malertradition Wirz weiter

Zum ersten Mal kam Ronald Pricard als temporäre Arbeitskraft mit der Menziker Firma Maler Wirz AG in Kontakt. 15 Jahre später ist er Inhaber des Malerunternehmens in dritter Generation. Christian Wirz verlässt per 1. Januar 2023 die Kommandobrücke mit der Gewissheit, dass die Firma in guten Händen ist, der Firmennamenname Wirz und die damit verbundene Qualität bleiben.



Stabsübergabe: Christian Wirz übergibt den Farbröller symbolisch an Ronald Pricard.

(tmo.) – «Für mich ist es ein Idealfall und eine sehr gute Lösung», wie Christian Wirz zufrieden sagt. Dass Ronald Pricard seine Firma per 1. Januar 2023 als Nachfolger übernehme, habe er sich gewünscht. Bis Wünsche in Erfüllung gehen, kann allerdings etwas Zeit verstreichen. Es war jene Zeit, die sich Ronald Pricard genommen hat, um sich über die Geschäftsübernahme mit all der damit verbundenen Verantwortung eingehend Gedanken zu machen. Der Wunsch nach Selbständigkeit sei bei ihm zwar immer da gewesen, wie er erzählt. Weiter nicht verwunderlich, dass der heute 42-Jährige sich gegenüber Neuem immer offen zeigt und Herausforderung gerne annimmt. Das hat Christian Wirz sehr früh erkannt, seinem Mitarbeiter deshalb den entsprechenden Freiraum gelassen und ihm Verantwortung und Vertrauen geschenkt, damit er sich weiterentwickeln konnte. Eine logische Folge war, dass Ronald Pricard neben der Vorarbeiterschule auch die Handelsschule absolvierte und damit weitere wichtige Pflöcke für seine berufliche Karriere einschlug. Mit seiner

sympathischen Art, seinem Fachwissen und seiner Einstellung bringt er nicht nur Farbe in das Menziker Maler-Team, sondern auch zu den vielen Kunden, welche die Arbeit und die Qualität der Maler Wirz AG schätzen. Der Stamm an zufriedenen Kunden ist in all den Jahren stetig gewachsen. Nicht nur in den Bereichen Fassaden oder Sanierungen. Auch bei Neubauten stehen die Arbeiten der Maler Wirz AG hoch im Kurs. Es handelt sich genau um jene Herausforderungen, wie sie Ronald Pricard gerne annimmt. Der Neubau der Altersresidenz Falkenstein, die Lindenhof-Überbauung Reinach oder aktuell die Panorma-Überbauung in Seengen sind nur drei Grossprojekte, welche durch ihn von A bis Z betreut wurden oder werden. Das grösste Projekt in seiner beruflichen Karriere ist nun aber die Geschäftsübernahme der Maler Wirz AG, mit welcher er wie seine Vorgänger Ernst, Ruedi und Christian Wirz ein weiteres erfolgreiches Kapitel in der Firmengeschichte schreiben will. Zusammen mit dem bestehenden und bewährten Maler-Team.

grafsanitär

Graf Sanitär GmbH

Feldstrasse 6

5725 Leutwil

Sanitäre Um- und Neubauten

Werkleitungsbau

Boilerentkalkungen

Enthärtungsanlagen

062 777 46 46

www.graf-sanitaer.ch

Ihr Partner für Auto & LKW Teile, Zubehör & Werkzeuge

FAHRZEUGBEDARF AG Dormann

www.fahrzeugbedarfshop.ch

Neumühlestrasse 2, 5734 Reinach, 062 765 48 48

GS

gigi's fahrschule
since 2008



Auto- und Motorradfahrschule

Gianpiero Saputelli
Weidstrasse 12c
5737 Menziken

info@gigis-fahrschule.ch | 079 334 42 31

Döbéli

MALERGESCHÄFT AG

5726 Unterkulm | 062 776 12 49 | malerdoebeli.ch



Der neue AXA-Hauptagent Roger Christen (links) überreicht seinem Vorgänger Peter Huber sein Abschiedsgeschenk vom AXA-Team.

Neue Leitung der AXA Hauptagentur in Menziken

Eine sehr erfolgreiche 24-jährige Ära unter dem AXA Hauptagenten Peter Huber ist zu Ende gegangen. Aufgrund seiner wohlverdienten Pensionierung übergab er per 1. Januar 2023 die Leitung an seinen langjährigen Mitarbeiter und Stellvertreter Roger Christen.

(Eing.) – Von Tariffbüchern, Versicherungsnachweisen mit Schreibmaschine und Handanträgen bis hin zur digitalisierten Versicherungswelt mit Online-Abschlüssen, digitalen Unterschriften und papierloser Kommunikation mit Kunden – Peter Huber meisterte über Jahre mit viel Geschick die rasante Entwicklung in der Versicherungsbranche. 1991 startete er seine Karriere bei der damaligen Winterthur als Versicherungsberater und bildete sich berufsbegleitend zum Versicherungsfachmann mit eidg. Fachausweis weiter. 1998 übernahm Peter Huber die Leitung der Hauptagentur in Menziken. Langjährige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter waren der Garant für den nachhaltigen Erfolg der AXA im Wynen- und Seetal.

«Ich, Versicherungsberater? ... unvorstellbar!» – so der Gedanke von Roger Christen, als ihn Peter Huber 2014 wegen einer offenen Stelle auf der AXA Hauptagentur in Menziken angerufen hat. Die professionelle Aus- und Weiterbildung der AXA, das sympathische Team, die Entwicklungsmöglich-

keiten – insbesondere aber die grosse Verantwortung, vielen Menschen in schwierigen Situationen finanzielle Sicherheit zu bieten, überzeugten ihn dann doch, den Schritt von der Immobilien- in die Versicherungsbranche zu machen. Roger Christen ist seit Jahren stark regional verankert. So startete er seine berufliche Karriere als Kaufmännischer Angestellter bei der Alu Menziken und wechselte daraufhin in die Immobilienbranche, letztmals als Teilhaber und Geschäftsführer. Während den vergangenen Jahren hat er – nebst vielen Erfahrungen in der Beratung für Privat- und Unternehmenskunden – erfolgreich die Ausbildung zum Versicherungsfachmann mit eidg. Fachausweis abgeschlossen. Roger Christen wohnt mit seiner Partnerin Tatjana in Leimbach, ist Spielertrainer der Senioren 30+ beim FC Gontenschwil und Musik- und Tierliebhaber. Vertrauen, Loyalität und Ehrlichkeit stehen bei ihm an erster Stelle. Er kann mit seinem bewährten Team die Nachfolge von Peter Huber mit viel Freude, Motivation und Kompetenz antreten.

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

Garage

MARANO

AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

11/2022 dortheftli.ch



NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ

Wydenstrasse 1 062 765 77 77
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch

Huwa
seit 1911
www.huwa.ch

www.huwa.ch

LH *officeservice*

Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken • 062 765 01 00
info@lh-office.ch

www.lh-office.ch

ihre
gartenwelt

www.ihregartenwelt.ch

SUTER

Heizung · Sanitär · Wärmepumpen

DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH 062 772 42 62 www.a-suter.ch

info@a-suter.ch

CHS Ihr Partner für Immobilienverkauf
von hier!

www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

www.chs-immobilien.ch

wirz //
malergeschäft seit 1946

5737 menziken
russrainstrasse 28
telefon 062 771 46 09

www.malerwirz.ch



Schröder AG
Architektur · Baumanagement



schroeder-ag.ch • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

www.schroeder-ag.ch